

DEA[®]

DEA SYSTEM S.p.A. - Via Della Tecnica, 6 -
ITALY - 36013 PIOVENE ROCCHETTE (VI)
tel. +39 0445 550789 - fax +39 0445 550265 -
Internet <http://www.deasystem.com> -
e-mail: deasystem@deasystem.com

DIGIRAD

(IT) Selettore digitale

Istruzioni d'uso ed installazione

(EN) Digital keypad

Installation and user's instructions

(FR) Clavier numérique

Instructions d'utilisation et d'installation

(ES) Selector digital

Instrucciones de uso y de instalación

(PT) Selector digital

Instruções para instalação, utilização e manutenção

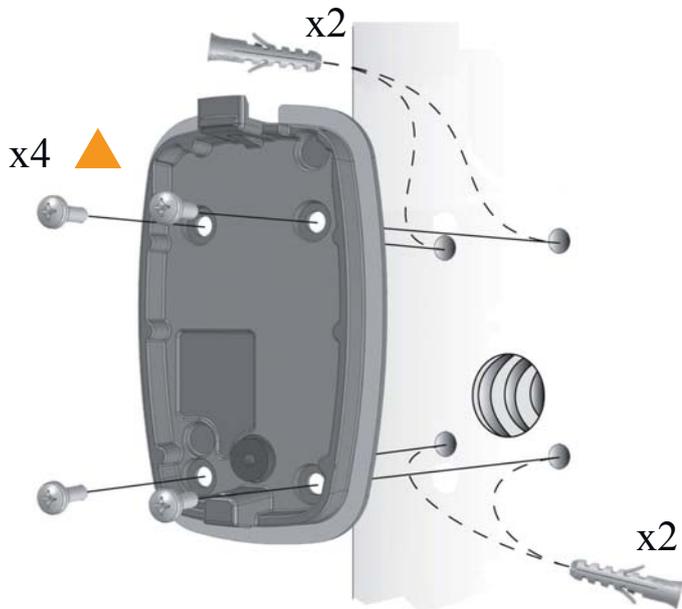
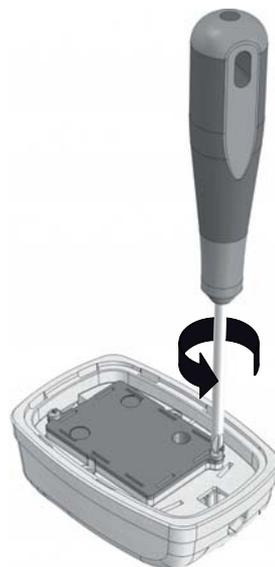
(PL) Klawiatura kodowa radiowa

Instrukcja programowania i użytkowania



Contenuto dell'imballo
Contents of the package
Contenu de l'emballage
Contenido del embalaje
Conteúdo da embalagem
Zawartość opakowania

x4		x4	
x4		x1	

A**B****1****2****3**

ATTENZIONE Utilizzare solo batterie del tipo indicato. Le batterie esauste devono essere smaltite secondo le norme vigenti.

WARNING Use this kind of battery only. Please send exhausted batteries for disposal according to laws in force.

ATTENTION N'utilisez que des batteries du type indiqué. Il faut éliminer les batteries usées conformément aux normes en vigueur.

ATENCIÓN Utilizar sólo baterías del tipo especificado. Las baterías gastadas deben ser recicladas según la normativa vigente.

ATENÇÃO Utilize apenas o mesmo tipo de pilhas. Coloque as pilhas gastas num pilhão de acordo com as normas ambientais vigentes no seu país.

UWAGA! Używaj tylko i wyłącznie baterii o parametrach podanych w danych technicznych urządzenia. Zużyte baterie należy oddać do utylizacji, zgodnie z obowiązującymi przepisami.



1. Conformité du produit

DIGIRAD est un produit marqué CE. DEA System assure la conformité du produit aux Règlements européens 2006/95/CE "appareils électriques à basse tension", 2004/108/CE, "compatibilité électromagnétique" et 1999/5/CEE appareils radio destinés au marché de la Communauté européenne. DEA System assure aussi la qualité et la conformité suivant la directive 2002/95/CE (RoHS) des matériels utilisés pour assembler le produit. La déclaration de conformité peut être consultée sur le site DEA en tapant: "http://www.deasystem.com/area-download_fra.php".



2. Dangers et avertissements

Lire avec attention; le non respect des avertissements suivants peut entraîner des situations de danger.

ATTENTION Chaque opération d'installation, maintenance, nettoyage ou réparation de l'installation entière doit être exécutée seulement par du personnel qualifié. Opérer toujours hors tension et se reporter à toutes les normes en vigueur en matière d'installations électriques dans le pays où l'automatisation est installée.



3. Caractéristiques techniques

Alimentation	3V --- - n°2 batteries alcalines 1,5V "AAA type"
Durée des batteries	3 years with 10 transmissions/day
Fréquence de transmission	via radio 433,92 MHz
Code radio transmis	66 bit rolling-code Keeloq
Portée	200 m en champ libre, 40 m dans le cas d'une utilisation interne.
Code d'activation mémorisable	De 1 à 8 chiffres
Eclairage du clavier	Allumage automatique lorsque vous appuyez sur une touche. Pour économiser les batteries le digicode s'allume seulement lorsque la nuit tombe.
Dimensions	75 x 112 x 40 mm
Degré de protection	IP54
Limite température ambiante	-20 ÷ 50°C
Poids	300g

4. Description du produit

DIGIRAD est un émetteur radio à deux fonctions, qui peut être activé après avoir tapé un "code usager" mémorisé précédemment. Il transmet via radio un code crypté non reproductible, compatible avec tous les récepteurs DEA System.

DIGIRAD peut être utilisé en intérieur comme en extérieur. L'alimentation par batteries permet une installation sans la pose d'un câble.

5. Instructions de montage

Repérez l'endroit où vous installerez le digicode et assurez-vous que la distance par rapport aux récepteurs ne dépasse pas la portée maximum déclarée (voir point "3. Caractéristiques techniques").

ATTENTION Ne montez pas le digicode à proximité des surfaces métalliques, ni même dessus, car elles pourraient fausser son fonctionnement, notamment en ce qui concerne la distance de transmission.

Avant de fixer le dispositif, nous vous conseillons de faire un essai de transmission à une distance supérieure afin de vous assurer du bon fonctionnement même si les batteries sont déchargées.

Après avoir dévissé la vis de fixation en dessous du DIGIRAD, enlevez la partie inférieure et fixez-la en utilisant les vis tamponnées prévues qui sont fournies (voir Fig. A).

Ensuite repositionnez la partie supérieure, assurez-vous que la garniture "O-Ring" soit correctement positionnée et bloquez de nouveau la vis de fixation (Voir Fig. B).

ATTENTION Pour toute opération de montage et/ou démontage, n'utilisez que des instruments adéquats en respectant les normes en vigueur dans le pays de vente.

6. Fonctionnement

Le fonctionnement du DIGIRAD est identique à un émetteur 2 fonctions rolling code DEA (es. TR2).

Afin que DIGIRAD puisse commander un récepteur, il est nécessaire d'effectuer l'apprentissage du code radio sur le récepteur: Réglez le récepteur en modalité rolling code fixe ou rolling code complète (voir le manuel d'instructions) et effectuez une transmission (voir 6.1).

Ci après vous trouverez les descriptions de procédures pour la "transmission du code radio", pour la "modification des codes d'activation" (nous vous conseillons de modifier tout de suite les codes d'activation) et pour réinitialiser l'appareil avec la restauration des codes par défaut.

6.1 Transmission du code

Les digicodes DIGIRAD sont programmés sortis d'usine avec le même code d'activation "123" lié soit au canal 1 ("*") soit au canal 2 ("#"), donc:

Pour la transmission du canal 1:	
a.	tapez le code d'activation du canal 1
b.	suivi de la touche "*"
Pour la transmission du canal 2:	
a.	tapez le code d'activation du canal 2
b.	suivi de la touche "#"

Une note acoustique (bip) continue indique que la programmation du code est correcte et que la transmission est mémorisée (si elle est suivie par une série de 15 bips courts intermittents ceci indique que la batterie est faible et il est nécessaire de la remplacer), tandis que deux bips courts intermittents indiquent la programmation d'un code erroné.

Si les codes d'activation ont déjà été modifiés, à la place de "123" il faut taper le nouveau code.

6.2 Modification des codes d'activation

Pour modifier le code d'activation du canal 1:	
a.	Appuyer en même temps les touches "*", "#", les maintenir appuyées jusqu'à entendre 3 bips intermittents et les relâcher.
b.	Tapez l'ancien code à modifier
c.	Suivi de la touche "*"
d.	tapez le nouveau code (de 1 à 8 chiffres)
e.	Suivi de la touche "*"
f.	Tapez une autre fois le nouveau code
g.	Suivi de la touche "*"
Pour modifier le code d'activation du canal 2:	
a.	Appuyer en même temps les touches "*", "#", les maintenir appuyées jusqu'à entendre 3 bips intermittents et les relâcher.
b.	Tapez l'ancien code à modifier
c.	Suivi de la touche "#"
d.	tapez le nouveau code (de 1 à 8 chiffres)
e.	Suivi de la touche "#"
f.	Tapez une autre fois le nouveau code
g.	Suivi de la touche "#"

Un bip continu prolongé indique que le code d'activation a été modifié. Deux bips courts intermittents indiquent au contraire une erreur et désactive la procédure de programmation sans que le code soit modifié.

6.3 Reset et restauration des codes par défaut

Si nécessaire (par ex. en cas d'insertion erronée ou perte d'un code, etc.), il est prévu une procédure pour le reset du dispositif aux conditions initiales avec restauration du code d'activation "123" pour les deux touches.

ATTENTION l'exécution de cette procédure entrainera la modification du code transmis et donc il sera nécessaire de répéter l'apprentissage sur le récepteur.

Pour réinitialiser le code d'activation:	
a.	Appuyer en même temps sur les touches "*", "#", "2" et "2", restez appuyé sur ces touches jusqu'à entendre 4 séries de bips intermittents et les relâcher.

La réinitialisation a été exécutée, répéter l'apprentissage sur le récepteur et, si nécessaire, modifier de nouveau les codes d'activation.

7. Remplacement des batteries

Si vous entendez 15 bips intermittents, ceci indique que les batteries sont en train de se décharger et qu'il faut les remplacer. Pour le remplacement des batteries déchargées, procédez comme il suit:

a.	Enlevez la coquille supérieure en dévissant la vis située sous le DIGIRAD (fig. 1).
b.	Enlevez la protection des batteries en dévissant les 2 vis de fixation (Fig.2).
c.	Remplacez les batteries (Fig.3).

ATTENTION N'utilisez que des batteries du type indiqué. Il faut éliminer les batteries usées conformément aux normes en vigueur.